

大漢報

The Chinese Times

中華民國五十五年三月六日 星期三
1962年三月六日
第23卷第129號
第四期星
Vancouver 4, B.C. Vol. 23, No. 261 Page 1

Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 26/62.

本報通訊

THE CHINESE TIMES

PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

年拾伍伍式元紀日九
年柒零玖壹於創業者導先之報日大華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加

項目	單位	價格
零售	每月	五元
零售	三個月	十三元
零售	六個月	二十五元
零售	一年	五十五元
廣告	每日	二元
廣告	每月	六十元
廣告	三個月	一百五十元
廣告	六個月	三百元
廣告	一年	五百元

地區	最高	最低
溫哥華	八度	四度
維多利亞	七度	三度
卡加利	九度	五度
愛民頓	八度	四度
溫尼辟	九度	五度
滿地可	七度	三度
渥太華	六度	二度
魁北克	五度	一度

美總統向蘇總理提議 美蘇合作探討太空 發展為和平之用途

美總統對裁軍會不樂觀

美華盛頓八日電 美總統艾森豪昨日向蘇聯總理赫魯雪夫提出一連串而實質性的提議。美蘇兩國合作探討及發展太空。以作和平之用途。

據官方指出。美蘇總統此項之和平用途探討。及發展太空之程序。係包括共同之發展氣球衛星制度。發展衛星通訊制度及探討太空之別個層球之合作。

當十七日外長在日內瓦會議之中途。而美蘇總統向蘇總理提出此等合作之提議。係有時性的。

據一般之觀察家所說。此次美蘇之着時宣佈及提議。係表示出美蘇政府有意來改善東西之關係。

美總統於昨日已向記者表示

星加坡三日美總統記者會。彼已經完成了一封致蘇聯總理赫魯雪夫之信。將若干之太空和平合作之提議向記者表示。

在記者招待會中。彼表示有信心希望日內瓦裁軍會議有成功。但是彼表示出並不樂觀。而且會有失敗之可能。

彼又表示。彼對於裁軍會議。係希望能夠成功。而。指示出。倘若此高層會議能舉行。則不致討論其他之東方及世界現存之問題。以解決東西之不和。

彼又謂。即使美蘇於四月尾被迫而必須舉行核子空中試驗。但是美國並不因此而尋求答案。美國仍繼續尋求與對方討論禁試之問題。

法國和談甚佳 但發生新戰爭 英首相會面

法蘭西阿爾及利亞之部今日發表聲明。在過去六小時以來。阿爾及利亞之軍事單位。使用砲擊擊法國在阿之邊境前線。

該文指出。砲擊係於星期二晚發生。不停砲聲直至星期三晚。殺死五名阿人。傷及其他廿四名。

包括四名法國軍官。而法蘭西砲台之砲。亦由方面若千砲位立刻被擊。而無法再發砲。

而在阿爾及利亞之內。極右派之地下秘密軍。仍繼續發砲之暴動轟炸行爲。而於今晨。便有兩名死亡。三名受傷。

△此會係極秘密性質。在伊維安之觀察家今日謂。直至現在。相信會談內並未取得。重要之進展。

法蘭西官員由阿爾及利亞軍務部長領導。而進入會場。而阿爾及利亞之代表亦已增加。

中共現將學生 政治活動減低

香港八日合際社電。中共現將學生之政治活動減低。而轉而努力學習。以便來起上現在世界之進步。

據很多之報告指出。中共現在已經請求學生們與教授們。致力於學習。待將來中共能夠迅速地趕上時代。

雖然中共現在有此種提議。可是由於儀器不足。書本不良。令到此運動有點失敗。

據報告謂。中共之人員。在報上。給予學生們獎學金及學位。以求在科學上作更大之研究。來建立社會主義。及共產主義。

新令係鼓勵學生們學習外國語言。英語之教授亦已增加。

韓戰被俘英兵 今日返抵英國

倫敦八日電。韓戰中在朝鮮戰場被俘之英軍。今日返抵英國。而英皇愛德華國王。亦於今日返英。而英皇愛德華國王。亦於今日返英。

英皇愛德華國王。今日返英。而英皇愛德華國王。亦於今日返英。

英皇愛德華國王。今日返英。而英皇愛德華國王。亦於今日返英。

加美關稅減低

華盛頓八日電。加美兩國政府。今日向國會請求給予更大之權力。來攻佔歐洲共同市場之關稅。而令加美兩國共同市場。能自由通行。

美總統今日已經舉行了公開討論。

美加關係。美加關係。美加關係。美加關係。

西德求美保證 不限制其軍力

西德。波昂七日美聯社電。據可靠之消息謂。西德外長魯賓斯。今日在波昂之時。曾與美國國務卿。要求美國保證。不將西德軍力加以限制之討論。

而此次會談。相信係在星期日。在日內瓦舉行。

而星期日。在日內瓦舉行。而星期日。在日內瓦舉行。

有人謂中共再 提史太林名字

奧京。維也納七日美聯社電。星期日。在維也納。有人謂中共再提史太林名字。而令到中共。在維也納。有人謂中共再提史太林名字。而令到中共。

有人謂中共再提史太林名字。而令到中共。在維也納。有人謂中共再提史太林名字。而令到中共。

以三個太空人 命名三名與孩

英京。倫敦八日電。蘇聯政府。今日宣佈。以三個太空人命名三名與孩。

蘇聯政府。今日宣佈。以三個太空人命名三名與孩。蘇聯政府。今日宣佈。以三個太空人命名三名與孩。

美蘇兩國巨頭 交換談話廣播

華盛頓八日電。美蘇兩國巨頭。今日交換談話廣播。

美蘇兩國巨頭。今日交換談話廣播。美蘇兩國巨頭。今日交換談話廣播。

加人要求核試驗 求美取消核試驗

加人要求核試驗。求美取消核試驗。加人要求核試驗。求美取消核試驗。

加人要求核試驗。求美取消核試驗。加人要求核試驗。求美取消核試驗。

南越剿共近訊

南越剿共近訊。南越剿共近訊。南越剿共近訊。南越剿共近訊。

南越剿共近訊。南越剿共近訊。南越剿共近訊。南越剿共近訊。

公佈美與中共合同 對大眾並非有利

加京。奧太。代表在病中之農業部長。今日宣佈。公佈美與中共合同。對大眾並非有利。

公佈美與中共合同。對大眾並非有利。公佈美與中共合同。對大眾並非有利。

將在多倫多設立一移民局

移民部。今日宣佈。將在多倫多設立一移民局。

移民部。今日宣佈。將在多倫多設立一移民局。移民部。今日宣佈。將在多倫多設立一移民局。

騎警搜捕兩名 賣壞肉之商人

騎警搜捕兩名。賣壞肉之商人。騎警搜捕兩名。賣壞肉之商人。

騎警搜捕兩名。賣壞肉之商人。騎警搜捕兩名。賣壞肉之商人。

犬馬街發生慘案之續訊

犬馬街發生慘案之續訊。犬馬街發生慘案之續訊。犬馬街發生慘案之續訊。犬馬街發生慘案之續訊。

犬馬街發生慘案之續訊。犬馬街發生慘案之續訊。犬馬街發生慘案之續訊。犬馬街發生慘案之續訊。

萬元花紅炸彈炸力廠者

萬元花紅炸彈炸力廠者。萬元花紅炸彈炸力廠者。萬元花紅炸彈炸力廠者。萬元花紅炸彈炸力廠者。

萬元花紅炸彈炸力廠者。萬元花紅炸彈炸力廠者。萬元花紅炸彈炸力廠者。萬元花紅炸彈炸力廠者。

卑詩大屋內之屋宇最劣

卑詩大屋內之屋宇最劣。卑詩大屋內之屋宇最劣。卑詩大屋內之屋宇最劣。卑詩大屋內之屋宇最劣。

卑詩大屋內之屋宇最劣。卑詩大屋內之屋宇最劣。卑詩大屋內之屋宇最劣。卑詩大屋內之屋宇最劣。

美商贊成減稅

美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。

美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。

美總統向蘇總理提議

美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。

美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。

美蘇合作探討太空

美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。

美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。

美總統對裁軍會不樂觀

美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。

美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。

法阿和談甚佳

法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。

法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。

英首相會面

英首相會面。英首相會面。英首相會面。英首相會面。

英首相會面。英首相會面。英首相會面。英首相會面。

中共現將學生 政治活動減低

中共現將學生政治活動減低。中共現將學生政治活動減低。中共現將學生政治活動減低。中共現將學生政治活動減低。

中共現將學生政治活動減低。中共現將學生政治活動減低。中共現將學生政治活動減低。中共現將學生政治活動減低。

韓戰被俘英兵 今日返抵英國

韓戰被俘英兵今日返抵英國。韓戰被俘英兵今日返抵英國。韓戰被俘英兵今日返抵英國。韓戰被俘英兵今日返抵英國。

韓戰被俘英兵今日返抵英國。韓戰被俘英兵今日返抵英國。韓戰被俘英兵今日返抵英國。韓戰被俘英兵今日返抵英國。

加美關稅減低

加美關稅減低。加美關稅減低。加美關稅減低。加美關稅減低。

加美關稅減低。加美關稅減低。加美關稅減低。加美關稅減低。

西德求美保證 不限制其軍力

西德求美保證不限制其軍力。西德求美保證不限制其軍力。西德求美保證不限制其軍力。西德求美保證不限制其軍力。

西德求美保證不限制其軍力。西德求美保證不限制其軍力。西德求美保證不限制其軍力。西德求美保證不限制其軍力。

有人謂中共再 提史太林名字

有人謂中共再提史太林名字。有人謂中共再提史太林名字。有人謂中共再提史太林名字。有人謂中共再提史太林名字。

有人謂中共再提史太林名字。有人謂中共再提史太林名字。有人謂中共再提史太林名字。有人謂中共再提史太林名字。

以三個太空人 命名三名與孩

以三個太空人命名三名與孩。以三個太空人命名三名與孩。以三個太空人命名三名與孩。以三個太空人命名三名與孩。

以三個太空人命名三名與孩。以三個太空人命名三名與孩。以三個太空人命名三名與孩。以三個太空人命名三名與孩。

美商贊成減稅

美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。

美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。美商贊成減稅。

美總統向蘇總理提議

美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。

美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。美總統向蘇總理提議。

美蘇合作探討太空

美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。

美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。美蘇合作探討太空。

美總統對裁軍會不樂觀

美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。

美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。美總統對裁軍會不樂觀。

法阿和談甚佳

法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。

法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。法阿和談甚佳。

英首相會面

英首相會面。英首相會面。英首相會面。英首相會面。

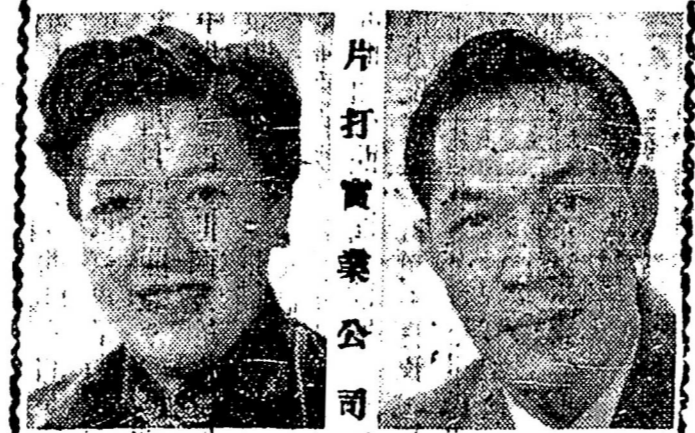
英首相會面。英首相會面。英首相會面。英首相會面。



服務週到，乃日本航空公司 司傳統習慣。

日人重視服務，有如華人，故一登日航DC-8C噴射機內，各部人員招待週到，如在家中。每日均有班機，由三藩市或羅生祥起飛赴遠東。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 9-2343



片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 PA. 5-9597

好入息新樓位於L區兩層連土庫全英坭磚樓每月入息一千一百長批價銀八萬八千元(週期有底價)最優三個月期全土庫每間取價二千九百元(梁春梁)
賺錢新樓大平賣每日生意七十元每星期做六日平賣九千九百元位於旺區週邊連(梁春梁)
相宜屋兩間在十九街東或百號兩層連土庫有廚房浴室廁所及自動洗衣機又有一間在七街東八百號三層連土庫有廚房浴室廁所及自動洗衣機及水石米桶身取價九千九百元(梁春梁)
本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否

創自一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
每日所費在兩仙以下。你便能租賃個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有物件。香粉。一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那那斯高沙支行。即日預留一個保險箱那那斯高沙支行。在雲高街有支行三十五間為你服務那那斯高沙銀行雲高街支行定夾哥林比亞街支行等

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

天於騰得識

然安使症咳

五毛四盒每 藥聖咳止大拿加全名馳已
優特權利 理代製如 理代總大貨號本

山谷山「怪屋」之謎

自山谷山發生地下一怪屋一後。連日來引起了港九數以萬計居民興趣。紛紛擁往。這座怪屋頗奇特。一時傳說紛紛。有說避離所。有說是防空洞。有說是太平洋戰爭時期之地下俱樂部。也。說是軍用水庫。工務局前曾派出專家前往考究。但對這座怪屋之研究結果。却未有所聞。為着揭開這「怪屋」之謎。記者除再度前往查訪外。並昨日詢諸港府有關當局。得。答覆是。工務局。專家考究過後。初步判定。是軍用港時所建造。且。非火藥庫。

噴射客機爆炸燃燒

幸而及時撲滅 乘客 驚無險
香港一日訊。昨日下午本港塔橋機場發生一宗罕見之噴射式飛機爆炸。燃燒事件。幸而該飛機消防設備優良。及時撲滅。經檢修照常起飛。
出事之噴射式飛機為波音七〇七大型噴射客機。機位三十個。屬港航航空公司所有。編號七一七。最近由菲律賓航空公司向港航公司租用。飛行港九。非線。該機定於昨日下午十二時正由港飛往菲律賓。在十二時廿五分起飛之際。不料當機師「油時」。機件竟發生故障。一些燃料自機頭噴出。該機所用燃料是「四」。含有水及電油。機力特猛。適巧機頭噴出有火星爆出。燃料噴出後立即發生爆炸。並且燃燒。在機頭及機尾處噴出能燃火。幸該機消防設備良好。立即使用唯一能滅火之冷氣滅火筒。隨即火勢撲滅。
機上乘客。驚失色。幸而有驚無險。且對飛機損壞不大。經檢修後發覺並無問題。遂照常起飛。只是客機誤點而已。機中人員認這事件還是罕見的。

各地要聞

以下接第六版
最大建設性之增加乃備為教育司署開了一千零一十八個新職。此新職包括入一九六二至六三年預算估計中。七個新職位。一個工業學校校長。七個高級教育官。十七個教育官。廿五個助理教育官。五十六個高級副校長和副校長。四十七名合格校長。一百八十六名小學校長。十三名女教育官。廿二名女副教育官。六十八名高級副校長和副校長。三十八名小學女校長和廿九名工業學校之高級副校長。
醫務處和衛生署增加新職總額是一千零一十個。醫務處亦增加三六四名。工務局一百七十六名。市政服務處增加二百八十八名。

譚公廟啟事

本廟鑄造靈驗靈驗久已遐邇皆知凡遠近僑胞欲求靈籤及求仙方者當速照仙方執藥付上調服早日勿藥恢復健康如有賜教請照此地址無誤 司祝啟
Yan Wo P. O. Box 244 Victoria B. C. Canada

益豐茶室

擴充點心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲為擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜十二時。凡願諸君幸祈光臨。星期一至星期日。中西美點。星期一至星期日。名廚主理。油鹽醬醋。經濟時菜。上湯雲吞。粉麵麵點。整日供應。

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.
Vancouver, B. C. MU. 3-7847

每日上午十一時至午夜
夜映喜市區名貴
影片首次放映
影位舒適
銀幕巨型
玲瓏明亮
每逢星期五
夜十二點零一分獻
舞台人戲及放映名片
特表友光
歡迎

山補碌民治黨鳴謝

一九六〇年全經費
馬白業十元 黃世重五元
雷和三元 胡昌利三元
一九六一年全經費
阮強 黃榮普 勞達 黃世重 劉俊鈞
每五元 胡昌利 謝瑞廷 黃明如
每三元 黃錦式元 黃以漢七元五
一九六一年全經費
馬福本 黃榮普 黃世重 司徒鈞
勞達 阮強 黃良 以上每五元
胡昌利 謝瑞廷 黃明如 每三元
黃以漢式元五 黃錦式元

雲埠達權社徵收年費啟事

為通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。
社長 司徒鈞
書記 林洪公

中華民國五十一年一月十五日

雲埠達權社職員表

正社長 司徒鈞 副 陳文彬
正副議長 王華進 副 伍澤謙
正書記 林洪公 副 黃明如
正財政 趙榮義 副 鄭光益
正外交 梅學 副 林伯勝 李榮
正監督 余喜 副 林義勝 林進傑
核數 鄭新福 李華英
庶務 黃奕志 廖造喜
收帳 陳宜談 周少川
宣傳 簡國安 周玉生 廖造起
區錦榮 簡建平 吳一平
徐子樂 蔣安嫻 馬慶民
梁少如 呂頌興 吳照光
幹事 呂頌興 吳照光
查帳 趙榮義 楊子順 黃聖提
李耀輝 黃鴻新 關邦健
馬廣溢 謝社田
正庶務 司徒鈞
評議員 全體男女社員

惠謙氏

上海中國醫學院畢業考試院檢取
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
曾為亞力山大街四一號
電話 MU 4-9657

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B. C.

歡迎參觀一九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIA,
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS

H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

良濟藥行

LAING CHAI CO.
432 Columbia St.
Vancouver, B. C., Canada
Tel. MU-5-5983

神效保嬰廿八冊 飛狐外傳 十冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留情 四冊
瘋情俠女 七冊 刀下留情 七冊
金瓶梅 每冊二毛五
廣東英雄傳十冊 新廣東英雄傳五冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留情 四冊
瘋情俠女 七冊 刀下留情 七冊
金瓶梅 每冊二毛五
飛狐外傳 十冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留情 四冊
瘋情俠女 七冊 刀下留情 七冊
金瓶梅 每冊二毛五

磚樓全層招租

位於打打街西四號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適宜。房口。中等家庭之用。
另開有一大房租賃。
又打打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電話。三三-58841 或到本報洽商。便知詳情。

兆俊電器行

DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL MU 5-7712

承接大小電火工程
專售及修理各
名廠收音機傳
真機留聲機天
線電爐雪櫃摩
打及家庭電器
用具備光顧
保證滿意

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格公道
格外歡迎

唐人瓜菜

大宗出市
大條冬瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子

車脚貴客自理

廣濟堂中西藥局

Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., F.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆 Gordon W. Cumyow 501 Main St. 遺囑 及辦理各種文件 代理買賣買賣 樓仔梳銀行二樓舖街夾 片打街請出正門入可矣 電話 MU. 1-6513

總撰及編譯 文件契約 中西書信 Chinese Publicity Bureau Ltd 中華出版社譯件部 459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

伯影照相館 Yorkman Studio 617 Main St. MUI-4578 Vancouver, B.C. 本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

何雅慈油色 承接大小油漆工程。噴油土漆高。寫招牌。裱紙。 電話 MU 1-7488 工廠 YEWS ST. MU 1-0004

廣珍鐘錶首飾舖 Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 426 Main St. 門牌四二六號 電話 MU 4-3526 代理人壽保險 汽車意外 火燭燕梳等 備胞如有委 託竭誠辦理 服務週到

廣東麵粉廠 NIFTY NOODLES LTD 1355 Parker Street Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221 粗細。炸麵。全蛋。干麵。淨干。麵粉。銀絲。炊麵。零售發行 歡迎來辦

舞王情淚 符小雲：「阮先生是一個好人。其待友接物。始終如一。不曾發生變化。與之爲人。心安志得。我之受其感化。亦有可信。」... 符小雲：「阮先生是一個好人。其待友接物。始終如一。不曾發生變化。與之爲人。心安志得。我之受其感化。亦有可信。」... 符小雲：「阮先生是一個好人。其待友接物。始終如一。不曾發生變化。與之爲人。心安志得。我之受其感化。亦有可信。」

司公華強 KENWARD CO. 4311 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 4-8821 經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

各種紙料平沽 本店常有各種紙料發行及學校文房用品 歡迎各界光臨選購 電話 MU 4-3526

世界旅館 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9034 本旅館 設備完善 房間清潔 各種新穎 水電設備 四房套房 租期久暫 內外城不 隨地而設 特別歡迎

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電話 MU 4-1028

元發華公司 Yuen Fat Wah Jung CO. LTD. 262 PENDER ST. E. MU. 1-1548 VANCOUVER, 4, B.C.

家濠電器公司 Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115) 編唱電 機音錄 機音收 編視電理修 娛樂十寸 舞時代曲 每張四元 西湘記 愁鎖春心 鍾雲山 崔妙芝 桃花露 白頭吟 江平 崔妙芝 兩儀爭美 (紅娘) 鄭君綿 李寶強 鐵樹開花 鄭君綿 李寶強 兩儀爭美 (紅娘) 鄭君綿 李寶強

喜活大旅店 HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C. 電話 MU 3-9552 本旅店 三十四間 客房清潔 招待週到 日夜供應 以應各界 住宿之需 價廉物美 歡迎光臨 經理 朱利華

女中醫黎建民 上海國際醫學院全科畢業 曾任世界紅十字會醫務主任 前任南京南京醫院主任 前任上海門診室主任 診所：溫哥華四十五號東方旅館一〇一號 電話 MU 2-1072

新到 白肉茨菇 沙坪粉葛 馬蹄蓮藕 芋仔芋頭 鮮明咸魚 海味雜貨 鮮肉 瓜菜 燒臘 大幫供應 專車發貨 快捷妥當

金龍牌 蠔油 請認明! 海晏出產 正牌貨色 蠔味豐濃 敢掛第一 醬色黃淨 講究衛生 新法泡製 稀稠適中 價錢實際 抵食益食

明達 承接木土油漆 承接時代化裝噴漆 裝修工程 歡迎各界光臨 電話 MU 1-7753

周愛權 精製各種超時眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St. Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 5-5938

興祥雜貨行 HING CHANG CO. 49 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada MU. 4-0641 新到台灣名廠 (梅林廠) 金盾牌 六頭竹筍 大量發售 價錢特平

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. MU4-1377 吳國華辦事處啓

廣生雜貨行 KWONG MAN SANG CO. 236 PENDER STREET EAST Phone MU: 3-3032 Vancouver B.C. 新到 五羊大堆翅 九龍吊片尤 艇中勿魚 大豬婆參 厚白花膠 巧製各式燒腊 頂瓜豉油鷄

The Bouquet Invitation Line Wedding Invitations Thermo-engraving 工作精美。價錢克己。接到定單，兩星期後可以交貨。



洪門信條 以忠誠爲國 以義俠除奸 THE CHINESE TIMES

廢帝溥儀 (一)

——石三郎——

(請親愛的讀者注意——以○代讀)
清室之敗，人皆知其非。此則因皇室之衰，而同時有一個人，因皇室之衰，而同時有一個人，因皇室之衰，而同時有一個人...

洪宣嬌與水月巷

洪宣嬌，說良心話，天王東王待你不薄，後來也不會加罪於你。女士，你爲何要逃去？

清室三皇帝，溥儀、溥儀、溥儀。尤以溥儀最爲最。載灃雖然沒被振作，却也曉得牛馬騰騰不對。爲了兒子無法奈何。於是這種自暴自棄的所爲，原是不治而治。這和他自暴自棄的所爲，原是不治而治...

市井奇人

（續昨）負責進攻廣東軍官的，是國民黨革命軍官長許某，大公忽然就在這時出現，他與許某的秘書王某相識，由王某介紹他與許某相識。大公道：「現在我軍久攻不克，假如你有外甥，則此軍中之敵，下他逃出生天。而且財源附近之敵，正欲進攻。財源之敵，即離立足，我願助軍長一臂之力，祇求賜手榴彈三五枚，這個敵人據點，可以摧破。」

許某笑笑道：「因爲上級頗爲民風，我與大公相識，大公忽然就在這時出現，他與許某的秘書王某相識，由王某介紹他與許某相識。大公道：「現在我軍久攻不克，假如你有外甥，則此軍中之敵，下他逃出生天。而且財源附近之敵，正欲進攻。財源之敵，即離立足，我願助軍長一臂之力，祇求賜手榴彈三五枚，這個敵人據點，可以摧破。」

嘉言小集

沙士比亞是一個舉世知名的大文學家，他生前所說的一言一語，都蘊含著無窮的智慧，即如：「人必死，而後生。」

★聰明人變成了癡感，是一條最容易上的釣魚，因爲他越特才高學廣，越不自覺已狂矣。
★人間的燈塔光榮，往往產生在罪惡之中，爲了身外的浮名，犧牲自己的良心。

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL
每日只需兩仙仙款
即可租一滿地可銀行
保險箱爲你貴重物
之安穩

甘蜜米廠
A A EXTRA FANCY TEXAS PATNA RICE
THE FAVORITE BRAND
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.

新美味
新邊麵包
新美味
新美味

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。(將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

天生堂
HING SANG HONG
1395 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA

遷舖廣告
壹律九折
育器與奮丸

利煙烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙糖糖發行
大小光顧一律歡迎

New Chungking Restaurant
111 Pender St
Vancouver 4, B. C.
MU 3-1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。
廚師嬌易牙。
大謙兼小酌。
隨時可應駕。
男女僑胞呀。
請來幫襯呀。

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價值與 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信任

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一試 電話 MU 5-0610

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 3-1935

竹林園藝

大庭小酌 園藝專家 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼周禮 貴客光臨 無任歡迎

雲埠增羣益書店

陳存仁津津有味 每本五毛 十二本全平沽四元式五 陳榮入厨卅年 每本五毛 十式本平沽三元七五 汪政權開場與收場 每本一元式五 四本全平沽三元七五 大極學全書 會昭昭編 每本一元七五 英屬不加郵費 郵票五仙至式毛五 十足通用 空函恕不答覆 電話 MU 四六六三七 J. O. YICK 154 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

香港新聞

香港人口將達四百萬

估計在一九六六年後 香港人口將達四百萬。香港政府最近公佈的報告指出，去年戶口統計署完成了一九六一年以來第一次全面戶口統計工作。報告指出，一九六一年戶口統計工作，戶口統計之報告第一、二冊正在付印。戶口約有三百一十三萬。我們知道每年的人口增加率約百分之三及七分之一。那麼，現在人口數目約是三百二十二萬五千人了。我們必須面對到一九六六年或一九六七年達到四百萬人口的形勢。作爲我們製訂今後五年計劃的基礎。他指出，根據資料顯示，有百分之四十四以上的是十五歲以下的少年人。百分之十六是五歲以下的兒童。他說，這種情形對於就業和教育兩個問題，都具有重大意義。報告書提示了一項事實，就是失業人數不多。同時最近印就的就業人數數字，顯示低於正常就業數字亦不如想像之大。因爲除若干特別情形，例如建築業僱用散工及茶樓區有很多工人係按日計工資之外，大部份的就業人員，據說都是永久受僱和按月計薪的。

人口最密之處

每畝二千八百人

在卑利街和威靈頓街周圍 香港訊：香港的人口密度如何。香港人口最密是那一地區。港督之施政報告中有此答覆。他說：「香港市區有些地段，似乎已成爲世界上人口密度最高的地方。在十四個人口密度最高之戶口統計區，計有一十八萬四千四百人住在七十八分之二一英畝地方之內。其次之十六個區有一十九萬四千七百七人住在一百三十四及四分三英畝內。人烟最稠之區域是卑利街和威靈頓街周圍之三點八四英畝之地方，那裏之人口密度是每英畝有二、八一九人。」

港府公務員薪俸

一年三億七千餘萬

每個市民負擔百餘元 香港訊：根據四月一日起開始之下一會計年度預算透露，一九六二至六三年政府薪俸總額是三億七千八百六十萬元。此數包括三千六百一十七個新職位之退休金及薪給在內。平均每個市民要負擔一百一十餘元。政府之薪俸金(包括退休金)一九五八至六〇年之總額是二億六千四百萬元。一九六〇至六一年是三億零八百七十萬元，一九六一至六二年經改正後的估計數字是三億三千六百萬元。下轉第一版

溫高 中和公司 溫高

Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

新到大批

花旗參 茵陳跌打 祖國藥材補品

UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.

1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

MH能使你的歡樂較久耐的。如你施用MH你與你的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。MH能使你的表演達到十全。而在你未情願的時，可以控制免達最高的潮。并保持你的愉快樂趣長久的。以便雙方能享受長久的共樂時間。MH乃新製科學式的香膏。易於施用兼絕無有害的。請寄五元來本公司。如在秘詩省另加省稅。各大藥房均有代理

Chang Sing Loong Co., G. P. O. Box 224 Suva, Fiji Island.

廣告

本號常備供銷 石斑，紅蠟，白蠟鹹魚。去頭，去鱗，新鮮梅香貨色。各埠客商，交易議訂，函詢即覆：南太平洋 飛枝島 昌盛隆公司謹啓

AMERICAN PRESIDENT LINES

統總國美 司公船輪

由舊金山或羅省往香港及小呂宋船期十八天 縮短航程 減低票價 由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元 雙程五百九十四元 船房每位單程四百零五元 雙程七百廿九元 雙程折扣 經濟位在一年內來回原價九折海空聯運一 行季免費額依舊三百五十磅 最近由舊金山往香港船期 三月十四日 威爾遜船 克利夫蘭船 四月八日

美國 趕到 美國 朗埃 崙

大金錢龜

國產佳品 抵步！ 大連蘇炸魚。上海蜜糖。松花江收白魚。純辣椒油。山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。珠江烏豆塘魚。正豉油膏。按期運到。大量供應。

庚利公司 GANGLEY TRADING LTD

280 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. MU 4-7931

大減價十五天 買一送一 奇異牌水 大樽壹元五毛 小樽九毛 三號四毛五 金耳環跌打酒 大樽壹元五 小樽九毛 以上兩種良藥買兩樽送壹樽 買大送大買細送細 必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒

五洲大藥房

總批發 外埠寄費 貴客自理 以後無送

由二月十號至二十五號

ENG CHOW CO., 104 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B.C. MU 1-6838

明和鐵行 雲高

Ming Wo Hardware Co 23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙存人膠。厨刀肉刀。樹仔膠切刀。美。國。的。市。打。厨。刀。律。市。裁。縫。剪。美。國。X。I。刀。仔。法。國。厨。刀。等。各。樣。齊。備。價。平。物。美。備。胞。光。顧。額。外。歡。迎。

業。賓。館。酒。家。備。胞。注。意：常。有。各。款。玻璃。碗。杯。厨。房。用。具，噴。刀。叉，發。行。價。目。發。售。

花旗加厚鋼鍋 旗加厚鋼鍋 旗加厚鋼鍋 旗加厚鋼鍋 旗加厚鋼鍋

井大有小 井大有小 井大有小 井大有小 井大有小

司理黃昭立啓

Edward Chow P.Eng Consulting Engineer

1007 West 47th Ave., Vancouver, B. C. Phone: AM 6-2813

周秩活建築設計工程師

本工程師在雲市執業多年對於高樓大廈建築設計富有經驗及得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷備胞惠顧特別歡迎電話面商均由便

吳如桐自動煖汽公司

JAMES AUTOMATIC HEATING LTD. 1875 DELTA STREET BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及裝修煤油爐煤氣爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

老百匯店

附設服務部 招待僑胞遊客 代接各航空公司旅客 解客旅行人事問訊

101 E. HASTINGS ST. 電話 MU1-3445

蓮花大酒店 Lotus Hotel

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541 碼起元二日每租房

新亞旅社 HOTEL SUN AH

100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

新亞旅社 專運通中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備胞光顧 格外歡迎 司理 周國法 啓

東亞旅社 TUNG AH ROOMS

101 E. PENDER ST. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社 華區 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往往住 長住暫居 携隨行李 上落週安 飛機船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎 司理 關邦健 謹啓

旅加華僑英文刊物

「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂閱 函索 寄費

Name: _____ Address: _____ City: _____ 報費全年式元。兩年三元。 CHINATOWN NEWS 458 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

柯京市府特別會議

討論劇本問題

日昨下午緊急會議。柯京市府特別會議...

市區中對市府特別會議工作批評最烈...

美東三十鐵路

傳聞計劃合併

新聞通訊社訊。美國東部之三十鐵路...

良好餐館出賣

啓者。在亞省南部柑樹地之柑樹餐館...

TABER CAFE, P.O. BOX 606, TABER, ALTA.

關素人啟事

案人此次重遊美加各埠。訪問諸親友...

贈送維他參丸及奇氏止癢膏

堅利公司為一年一度優待顧客起見...

總代理：堅利行 Kinley Trading Co. Ltd.

代理

本總堂訂於三月十八日午後壹時舉行第卅...

陳頌川總堂同人敬約

活活百貨公司

Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品...

餐館生意出賣

此餐館設在亞省李安。地位適中。交通利便...

欲營餐館業者注意

本餐館裝修齊備。水地俱全。尾有住房五個...

亞省餐館連貨倉出賣

本餐館與貨倉。自開張以來。生意一向旺盛...

哀謝

先考黃山周公府君壽終正寢於三月二日...

私家教授跳舞

四課收費五元

2688 EAST HASTINGS, AL 31941

雙舖面樓業出賣

佔地段三十三尺闊一百二十尺深。位於2943 Renfrew St...

加拿大雲高華

加總字號第五四號

全加中華總商會通告

查本總會職員選舉辦法。係根據去歲案...

右通告

中華民國五十一年三月一日

酬報你自己的辛勞



有知己良朋為伴兼 卡靈的標臣拿

CARLING PILSENER

味道滿意并醇香，最合安閒的享受。

THE CARLING BREWERIES (B.C.) LIMITED

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

The Royal Bank of Canada

華人司理李煥康 Charles H. Lee... 本銀行在港特設辦事處...

Sunrise Realty Ltd.

快來看！機會難逢！... 街角雜貨店

中國洪門民治黨駐加總支部通告

為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會...

暨達權總支社一體知照

附錄訂登記簡章如下：... 中國洪門民治黨駐加總支部

華新書局 新日記彩色插圖

散花女俠全九冊... 俠劍三眉鳳... 劍霜青鳳... 俠劍三眉鳳... 劍霜青鳳...

洛磯一雪

了却深秋... 閒暇夜宵粉麵唯尚... 專師巧製重質輕量...

華區優秀唯一總匯

B. C. ROYAL BAKERY 51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C. 電話：MU 1-3953

平靚樓房生意新盤

本號有大批近郊新屋出售... 近山打根街... 三睡房住家屋...

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD. 208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 實事實業燕梳公司

紐約民治黨春宴

紐約民治黨。中國民治黨。於昨日下午六時... 在該黨總部舉行...

梁忠孝堂職員交代

雲訊。雲埠梁忠孝堂。於三月四日下午一時... 在該堂禮堂舉行...

華僑張丁西翁逝世

雲訊。華僑張丁西翁。中山斗門馬山鄉人... 來加數十年...

中華職工總會資助

雲訊。中華職工總會。近年來為會員謀福利... 不遺餘力...

紐約濃霧封鎖機場

紐約訊。上星期二晨濃霧籠罩紐約市區... 使飛機活動停止...

台山總會館定期春宴

台山訊。台山總會館。昨日下午四時... 召開全體職員會議...

鳳倫堂春宴盛況

雲訊。鳳倫堂。於三月四日下午六時... 假座新華酒樓舉行...

新生活公司 New Life Confectionery 420 Columbia St. Vancouver 4, B.C.

雲埠餐館出賣 雲埠餐館。位於工業區...

潘巧雲情挑石秀 答：石郎真有石...

樂觀社 映大埠選美巡遊

為支持 美洲華僑日報籌款

楊門女將 青聯隆重獻演

雲埠達權社月會通告

簡氏傢俬電器行 CON'S APPLIANCE LTD. 103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

益合新 NEW HOP YICK LTD. 164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

永隆公司 WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

加拿大帝國商業銀行 CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

雲埠達權社月會通告 二月二十八日(星期日)下午一時(一場)